

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ВТОРОЙ ГОД

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

№ 50

СТО СОРОК ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Среда 25 июня 1947 года, 3 ч дня
Лейк Соксес, Нью-Йорк*

Председатель Г н А ПАРОДИ (Франция)

Присутствуют представители следующих стран Австралии, Бельгии, Бразилии Китая, Колумбии Польши Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик и Франции

184 Предварительная повестка дня (документ S/383)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Особые соглашения, заключаемые согласно статье 43 Устава и организация вооруженных сил Объединенных Наций
 - а) Письмо заместителя представителя Соединенных Штатов в Совете Безопасности от 30 апреля 1947 г на имя Генерального Секретаря (документ S/338)¹
 - б) Письмо председателя Военно-штабного комитета от 30 апреля 1947 г на имя Генерального Секретаря, с приложением доклада об общих принципах определяющих организацию вооруженных сил, предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности членами Организации Объединенных Наций (документ S/336)²

185 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

186 Продолжение обсуждения особых соглашений, предусмотренных статьей 43 Устава и организации вооруженных сил Объединенных Наций

*ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски)
Продолжаем рассмотрение доклада Военно-*

штабного комитета по вопросу о применении статьи 43 Устава

Мы уже одобрили главу I касающуюся на значения вооруженных сил, и главу II о составе вооруженных сил Из главы III трактующей вопросы общей численности вооруженных сил, мы приняли статьи 5 и 6 и отложили рассмотрение статей 7 и 8 Я теперь зачитаю эти статьи

Председатель зачитывает статьи 7 и 8 (глава III) и продолжает

В связи с этими двумя статьями одна из делегаций в Военно-штабном комитете сделала оговорку относительно статьи 11 главы IV По этому я считаю что мы должны обсудить статьи 7, 8 и 11 одновременно

Председатель зачитывает сначала текст статьи 11 (глава IV) в редакции, принятой делегациями Китая, Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки и Франции, а затем тот же самый текст в редакции, принятой делегацией Союза Советских Социалистических Республик

Я считаю, что мы должны рассмотреть статьи 7 8 и 11 одновременно Я попросил бы однако чтобы сначала были представлены те замечания по статьям 7 и 8 которые не имеют отношения к статье 11 если такие замечания имеются иными словами, замечания не связанные с оговоркой которая была сделана в связи со статьей 11

Имеются ли у членов Совета такие замечания относительно статей 7 и 8?

Так как никто не желает высказаться, я отрываю прения по статье 11 которая является весьма существенной в рассматриваемом нами тексте и которая послужила поводом к весьма серьезным принципиальным разногласиям

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски) Точка зрения делегации Соединенных Штатов изложенная в приложении к докладу Военно штабного комитета, не требует почти никаких дальнейших разъяснений Во всяком случае мы не собираемся предлагать каких-либо новых идей

Мы считаем, впрочем, что главной и основной целью общих руководящих принципов является создание и организация эффективных вооруженных сил Объединенных Наций Вклады всех го

¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности второй год № 43

² См. Официальные отчеты Совета Безопасности второй год № 43 Особое дополнение № 1

сударств-членов будут — и я считаю что и должны, — в значительной степени определяться возможностями государств-членов Организации Объединенных Наций, их готовностью предоставить вооруженные силы а также требованиями Совета Безопасности

Такие принципы вряд ли смогут быть проведены в жизнь на основе толкования статьи 11 меньшинством Военно-штабного комитета Согласно этому толкованию вклады в каждую из составных частей общих вооруженных сил определяются размером вклада самой слабой из пяти великих держав Для некоторых случаев это означало бы отсутствие всякого вклада Принятие такого принципа противоречило бы смыслу военных статей Устава Организации Объединенных Наций

Может быть впоследствии мы сочтем нужным еще раз высказаться по этому вопросу но в настоящее время мне добавить нечего

Г-н Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) На одном из предыдущих заседаний³ сирийская делегация высказала свои взгляды в отношении принципа равенства как основы для определения вкладов в вооруженные силы предоставляемые постоянными членами Совета Безопасности Мы ясно заявили, что сирийская делегация возражает против принятия принципа равенства Я не хочу повторять того что я сказал на том заседании но я хотел бы обратить ваше внимание на статью 9 главы IV эта статья уже рассматривалась и кажется была принята Насколько мне помнится делегация Союза Советских Социалистических Республик не возражала против этой статьи Статья эта гласит

«Все члены Объединенных Наций будут иметь возможность, а также будут обязаны предоставлять вооруженные силы, средства обслуживания и другую помощь в распоряжение Совета Безопасности по его требованию, в соответствии с их возможностями и потребностями Совета Безопасности»

Здесь имеются два принципа для определения вкладов Один из них касается возможностей государств членов Организации Объединенных Наций, а другой — потребностей Совета Безопасности По-моему эта статья означает что за основу для определения размеров вооруженных сил которые каждая из пяти великих держав должна будет выделить и предоставить в распоряжение Совета Безопасности будут приняты возможности каждой из этих держав В статье говорится «в соответствии с их возможностями» во множественном числе Это значит что возможности каждой державы будут рассмотрены отдельно для того чтобы определить размеры вооруженных сил, которые эта держава должна предоставить в распоряжение Совета Безопасности

Вторым фактором являются потребности Совета Безопасности Когда Совет Безопасности решает что требуются вооруженные силы определенных размеров, государства-члены Организации Объединенных Наций предоставляют их в соответствии со своими возможностями Общим

³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности второй год, № 45 140-е заседание

руководящим принципом определения вкладов должен быть принцип, основывающийся на возможностях каждого государства-члена, а не принцип равенства Как я заявил раньше говоря о бюджете Организации Объединенных Наций, принцип суверенного равенства не был принят при определении взносов по бюджету, и никто не возражал против этого, поскольку это касалось бюджета

Кроме того, если принять принцип равенства среди постоянных членов Совета Безопасности, то придется, мне кажется, пойти дальше и принять принцип равенства и для непостоянных членов Совета Безопасности и для других государств-членов Организации Объединенных Наций Если пять великих держав должны предоставлять равные вооруженные силы, то и для остальных пятидесяти членов Организации должна быть принята система равенства Вклады всех этих государств должны быть равными

Каждому понятно что не все державы располагают одинаковыми возможностями и что нельзя ожидать от них, чтобы они предоставили в распоряжение Совета Безопасности вооруженные силы равных размеров Таково же положение и с великими державами

Если принять принцип равенства то придется заняться вопросом об исходной единице За исходную единицу будет принят размер вооруженных сил, которые могут быть предоставлены самым слабым государством Затем мы предложим остальным государствам предоставить вооруженные силы таких же размеров Другими словами мы не можем определить эту исходную единицу размером вооруженных сил которые могут быть предоставлены самыми сильными государствами за основу мы должны принять вооруженные силы, предоставляемые наиболее слабыми государствами

Например если за основу для определения вкладов всех государств мы примем такие государства, как Исландия и Люксембург и будем рассчитывать, что остальные государства предоставят вооруженные силы не больших размеров, чем Исландия или Люксембург, то у нас не окажется вообще никаких вооруженных сил Даже среди пяти великих держав, являющихся постоянными членами Совета Безопасности, возможности предоставления вооруженных сил не одинаковы

Если базисом для установления размеров предоставляемых вооруженных сил мы возьмем самое слабое государство и вклады остальных государств будем определять на этой же основе, то в нужную минуту Совет Безопасности будет располагать лишь весьма незначительными вооруженными силами

Поэтому в интересах малых держав, Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций сирийская делегация отказывается принять принцип равенства вкладов

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Делегация Австралии уже изложила свои взгляды относительно статьи 11⁴, статьи, подвергшейся подробному обсуждению

⁴ См. Официальные отчеты Совета Безопасности второй год № 44

во время общих прений На предыдущих заседаниях мы обратили внимание членов Совета на различия в толкованиях статей 5, 6 и 18 постоянными членами в Военно-штабном комитете

Нам представляется что одна из трудностей в отношении статьи 11 объясняется различным толкованием ее членами Военно-штабного комитета Мы читаем статью 11 не со статьями 7 и 8 а со статьей 10 В статье же 10 говорится что «постоянные члены Совета Безопасности первоначально выделяют основную часть этих вооруженных сил»

Статья 11 развивает этот принцип дальше она должна относиться только к руководящему принципу определения первоначальных вкладов постоянных членов Совета, причем вклады эти должны быть сделаны до того как средние и малые державы будут включены в этот план в соответствии с особыми соглашениями Это ясно, как говорится в тексте, принятом делегациями Китая, Соединенного Королевства Соединенных Штатов и Франции В нем говорится о «сравнительно равном в целом первоначальном вкладе в вооруженные силы»

Но в тексте Союза Советских Социалистических Республик нет ни одного слова относительно первоначального вклада Другими словами ясно, что этот текст трактует о постоянных вкладах Я тщательно просмотрел замечания сделанные представителем СССР 6 июня⁵, и нашел, что в них нет ни одного слова относительно первоначального вклада Поэтому можно прийти только к тому выводу, что текст Союза Советских Социалистических Республик относится к постоянным общим вкладам которые будут предоставлены Совету после того как все особые соглашения войдут в силу

Продолжая тот анализ который был только что столь умело сделан представителем Сирии мы подходим к следующей стадии касающейся возможностей и обязанностей всех государств-членов Организации предоставлять вооруженные силы и прочее в распоряжение Совета Безопасности «по его требованию в соответствии с их возможностями и потребностями Совета Безопасности» Таким образом, мы естественно можем предположить что статья 11 должна относиться к первоначальным вкладам Более того мы находим, что предоставление каждым членом Организации вооруженных сил совершенно одинаковых по размерам и по составу является совершенно неосуществимым Если бы это было так то нам пришлось бы предположить что в военных соглашениях для средних и малых держав будут впоследствии установлены пропорциональные вклады определенные в соответствии с такой квотой

Если принять предложенный представителем СССР принцип равенства вкладов то мы вынуждены будем прийти к необыкновенному заключению Существуют ли малые державы обладающие достаточными наземными военно-морскими и военно-воздушными вооруженными силами? Одни из них опираются главным образом на противовоздушную оборону другие — на подводный флот третьи — на береговую обо-

рону Предлагать как это делает представитель СССР что бы все члены Организации Объединенных Наций вносили равные вклады представляется нам совершенно ошибочным Такое предложение совершенно не учитывает конкретные элементы международного положения и то что можно было бы назвать военным положением членов Организации Объединенных Наций в настоящее время

Таким образом мы принимаем этот принцип в следующей мере сравнимые первоначальные общие вклады могут сильно отличаться между собой по численности отдельных составляющих их наземных военно-морских и военно-воздушных частей, но вклады эти должны быть сравнимыми, а не равными По соображениям, о которых я уже говорил более подробно мы не можем представить себе, каким образом было бы возможно осуществить принцип равенства на практике Другими словами если у кого-либо из постоянных членов Совета нет современной авиации, или если в его флоте не хватает авиаток то почему вооруженные силы Объединенных Наций должны быть лишены самых современных видов оружия?

Исходя из таких соображений наша делегация будет поддерживать текст, принятый делегациями Китая Соединенного Королевства Соединенных Штатов и Франции

Я хотел бы только еще прибавить что наша делегация не совсем понимает из этого доклада какие принципы имел Военно-штабной комитет в виду относительно последующих стадий В этой статье говорится только о первоначальных вкладах В докладе мы нигде не находим изложения принципов определения вкладов после первоначального периода Другими словами я хотел бы знать, будут ли эти контингенты сравнимыми или равными и каков принцип определения вкладов остальных членов Организации помимо пяти постоянных членов Совета В докладе мы не нашли никаких указаний по этому вопросу, и у нас нет никакого представления ни относительно принципа который Комитет имел в виду, ни от носительно срока продолжительности так называемого первоначального периода потому что даже относительно первоначального периода как нам кажется существуют различные толкования

Г н ЛАНГЕ (Польша) (*говорит по-английски*) По моему мнению, в конце своего заявления представитель Австралии высказал одно важное соображение При чтении двух вариантов статьи 11 я нахожу что в варианте, представленном делегацией Союза Советских Социалистических Республик, принцип равенства рассматривается, повидимому как нечто постоянное в то время как в другом варианте говорится о первоначальном соглашении без указания на то, каким образом вопрос этот будет разрешен в будущем Может быть Совету Безопасности следовало бы запросить у Военно-штабного комитета разъяснений по этому пункту? Я считаю что такое разъяснение должно быть дано большинством в Военно-штабном комитете но конечно было бы желательно, чтобы представитель СССР со своей стороны подтвердил или опроверг толкование этой статьи согласно ко-

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности вторым год № 44

тому этому принципу приписывается постоянный характер

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) В своем заявлении от 6 июня я уже изложил позицию советской делегации по наиболее важным вопросам нашедшим отражение в докладе Военно-штабного комитета в том числе и по статье 11 доклада Военно-штабного комитета Другие представители в Совете Безопасности во время общей дискуссии воздержались от подробного изложения своей позиции как по этому, так и по другим важным вопросам Некоторые из них сделали оговорки в том смысле, что при детальном рассмотрении доклада они выскажутся более подробно по пунктам разногласий и мотивируют свою позицию Сейчас мы обсуждаем детально доклад Военно-штабного комитета — обсуждаем его отдельные статьи и положения То, что мы слышали до сих пор от сторонников принципа так называемых «сравнительно равных вкладов», нельзя назвать детальным обоснованием их позиции Они повторяют один и тот же аргумент а именно будто бы принятие принципа равных вкладов предложенного представителями Советского Союза в Военно-штабном комитете препятствует созданию эффективных сил предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности Мотивируют они это утверждение тем что Совет Безопасности при решении вопроса о предоставлении вооруженных сил должен будет будто бы равняться на более слабые державы Это единственный аргумент, который приводится в доказательство обоснованности принципа сравнительно равных вкладов и в порядке критики советского предложения о равных вкладах вооруженными силами Других каких-либо аргументов я не слышал и, повидимому их не легко найти

Я хочу прежде всего обратить внимание Совета Безопасности на то, что весь вопрос о предоставлении Объединенными Нациями вооруженных сил в распоряжение Совета Безопасности по специальным соглашениям является не только и не столько техническим вопросом сколько вопросом политическим Это проблема политического порядка и она должна решаться как таковая Конечно при решении этой задачи будет возникать и ряд технических вопросов которые Совет Безопасности будет решать в ходе переговоров с государствами предоставляющими вооруженные силы в распоряжение Совета Безопасности Однако я думаю что никто не будет отрицать того что весь этот вопрос является как я указал вопросом политическим Если мы будем иметь это в виду, то мы не сможем так легко подходить к оценке советского предложения о равных вкладах как это делают некоторые представители в Совете

Я не буду повторяться, так как ряд основных аргументов я уже изложил в своем заявлении от 6 июня в Совете Безопасности по этому вопросу Мне остается, в порядке обсуждения статьи 11 и связанных с ней некоторых других статей привести некоторые дополнительные аргументы и сделать некоторое дополнительное разъяснение в связи с советской позицией Я это делаю имея в виду что все-таки в конце концов мы найдем пути для того чтобы решить этот важный и сложный вопрос Во всяком случае советская

делегация будет стремиться к тому, чтобы по этому вопросу мы договорились в Совете, ибо если мы не договоримся по этому вопросу, то я должен сказать откровенно что мне не ясно как мы будем двигаться дальше со всем делом создания вооруженных сил, предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности Но договориться по этому вопросу невозможно на базе принципа, который был выдвинут некоторыми делегациями в Военно-штабном комитете так как этот принцип противоречит основным принципам Организации Объединенных Наций

Я хочу еще раз подчеркнуть ту мысль что, при решении вопроса о предоставлении вооруженных сил по соглашениям в распоряжение Совета Безопасности постоянными членами Совета Безопасности мы не можем отвлечься от того, что по Уставу нашей Организации все пять держав занимают одинаковое положение Ни одна из пяти держав не занимает в каком-либо отношении привилегированного положения по сравнению с другими странами — постоянными членами в Совете Безопасности Этот тезис является неоспоримым Если мы будем иметь это в виду и оценивать смысл предложения о так называемых сравнительно равных вкладах с этой точки зрения, то мы увидим что его принятие влечет весьма нежелательные последствия Оно ведет к тому что пять держав могут предоставлять в распоряжение Совета Безопасности неодинаковые вооруженные силы как с точки зрения численности этих вооруженных сил, так и с точки зрения их состава Одна страна может предоставить например, в основном военно-воздушные силы, другая страна — военно-морские силы третья страна — наземные силы четвертая страна может вообще мало чего предоставить Такой способ решения этого вопроса по чему-то называется способом ведущим к созданию эффективных вооруженных сил В действительности же такое решение вопроса означает что некоторые из сильных и влиятельных стран — членов Организации были бы поставлены в привилегированное положение поскольку речь идет об организации вооруженных сил предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности что некоторые страны занимали бы господствующее положение в этих вооруженных силах Другие державы напротив были бы отодвинуты на второстепенные позиции и заняли бы второстепенное место в этих вооруженных силах Именно к этому ведет принятие принципа так называемых сравнительно равных вкладов и именно поэтому с этим принципом невозможно согласиться

Говорят что принятие принципа предложенного Советским Союзом о равных вкладах, может помешать созданию эффективных сил, предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности так как пришлось бы равняться на те страны которые имеют сравнительно слабые вооруженные силы При этом те представители в Совете, которые это утверждают, почему-то совершенно обходят ту часть советского предложения которая говорит о возможности исключения для тех или иных стран из числа постоянных членов Совета Безопасности А между тем советское предложение предусматривает исключения из правила

Таким образом утверждение что будто бы при условии принятия советского предложения мы встретимся с серьезными затруднениями в части создания эффективных вооруженных сил является необоснованным. Повторяю советское предложение предусматривает исключение из правила для тех стран, которые действительно не могут предоставить в распоряжение Совета Безопасности тот или иной вид вооруженных сил.

Я не думаю что для меня сейчас есть необходимость приводить и другие доводы показывающие что принцип так называемых сравнительно равных вкладов находится в противоречии с тем положением, которое занимают все пять держав в Совете Безопасности и в Организации Объединенных Наций при решении всех важных вопросов относящихся к поддержанию международного мира и безопасности. Я уже имел возможность говорить детально по этому вопросу в заявлении от 6 июня.

Я хочу обратить внимание Совета Безопасности еще на одно важное обстоятельство, на которое почему то недостаточно обращается внимания при обсуждения этого вопроса в Совете. Я хочу обратить внимание на то что при решении вопроса об организации вооруженных сил, предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности мы не можем и, более того не имеем права отвлечься от того решения которое уже было принято Объединенными Нациями по вопросу о всеобщем сокращении вооружений и вооруженных сил. Если мы будем исходить из того что это решение должно проводиться в жизнь Объединенными Нациями — а мы должны исходить из этого — то мы не можем не прийти к выводу что для Объединенных Наций вообще не будет необходимости содержать многочисленные вооруженные силы многочисленные армии флоты и авиацию. Раз так то, следовательно нельзя оправдать содержание Объединенными Нациями вздутых вооруженных сил, предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности. Нельзя оправдать такое положение когда при рассмотрении и тем более, при проведении мероприятий по всеобщему сокращению вооружений и вооруженных сил мы одновременно пытались бы доказывать что в распоряжение Совета Безопасности необходимо предоставить вооруженные силы большой численности. Такое решение вопроса о вооруженных силах предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности нельзя ни в коем случае оправдать с точки зрения уже принятого Объединенными Нациями решения о всеобщем сокращении вооружений.

Что из этого следует? Из того, что вооруженные силы предоставленные и в распоряжение Совета Безопасности не должны быть многочисленными следует что не может встретиться больших затруднений в предоставлении вооруженных сил по принципу равенства даже для тех из пяти держав вооруженные силы которых относительно слабы по сравнению с вооруженными силами других стран-постоянных членов Совета Безопасности. При таких условиях не могут встретиться серьезные затруднения при предоставлении вооруженных сил по принципу равенства даже для тех стран которые в военном и военно-экономическом отношении слабее чем некоторые другие державы — постоянные

члены Совета. Позвоительно спросить, как можно оспаривать правильность и этого довода?

В заключение я хочу указать что сказанное мною в выступлении от 6 июня в Совете Безопасности а также сегодня, делает невозможным принятие Советским Союзом принципа так называемых сравнительно равных вкладов по соображениям которые достаточно детально были изложены советской делегацией. Мы можем достигнуть соглашения в этих вопросах только в том случае, если будем руководствоваться основными принципами нашей Организации, а не создавать условия, при которых некоторые из великих держав заняли бы привилегированное и преимущественное положение в организации вооруженных сил, предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности.

Как бы это требование о необходимости принять принцип сравнительно равных вкладов ни обосновывалось, какие бы попытки ни делались для того, чтобы доказать обоснованность этого принципа ссылками на необходимость создания эффективных вооруженных сил и т. д. — это не меняет существа дела. Указанные мной дефекты этого принципа являются органическими его дефектами. Никакими ссылками вроде ссылки на необходимость создания эффективных вооруженных сил прикрыть и, тем более устранить эти дефекты — невозможно.

Принятие этого принципа неизбежно ведет к созданию для некоторых стран — постоянных членов Совета неравного положения в организации вооруженных сил по сравнению с другими постоянными членами Совета. Этого мы не должны допускать. Это может быть в интересах отдельных стран да и то с точки зрения узкого понимания интересов даже этих отдельных стран. Но это, во всяком случае не в интересах Организации Объединенных Наций в целом. А руководствоваться мы должны интересами Организации Объединенных Наций в целом а не интересами отдельных стран. Это относится ко всем вопросам, которыми приходится заниматься Объединенным Нациям в том числе и к вопросу об организации вооруженных сил предоставляемых в распоряжение Совета Безопасности в соответствии со статьей 43 Устава Организации Объединенных Наций.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*. Точка зрения делегации Соединенного Королевства в Военно штабном комитете, выражает позицию Соединенного Королевства. Наша точка зрения изложена в заявлении приведенном в приложении А к докладу Комитета и мне почти нечего к нему добавить.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик выразил сожаление по поводу отсутствия новых доводов в пользу принятия принципа сравнительно равных вкладов принципа, принятого четырьмя из пяти делегаций. По его словам, единственным новым доводом против принципа равенства вкладов было утверждение, что принятие этого принципа привело бы к ограничению каждого контингента т. е. наземных военно-морских и военно-воздушных сил Объединенных Наций до размеров определяемых возможностями самой слабой из

пяти великих держав Как он говорит это был единственный из слышанных им доводов

Но даже если бы это так и было, я все же считал бы такой довод решающим Почему, например вооруженные силы Объединенных Наций должны быть лишены возможности иметь в своем распоряжении авиаматки или военные суда некоторых других типов? Почему на основании этого принципа, они должны располагать недостаточным числом бомбардировщиков и других самолетов? Очевидно что при узком толковании принципа равенства вкладов Совет Безопасности имел бы в своем распоряжении самые незначительные вооруженные силы Общая цель проводимой нами здесь работы — это создание мощных вооруженных сил организованных в соответствии с требованиями современной военной техники и готовых по первому требованию вступить в действие Поэтому принятие узкого толкования принципа равенства вкладов представляется мне совершенно невозможным

Г-н Громыко утверждает, что обсуждаемый нами сейчас вопрос является вопросом политическим Я с этим не согласен Нет никакого сомнения что сущность этого вопроса заключается не в его политическом аспекте Он затем обратил наше внимание на установленный по его словам Уставом принцип равенства как постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности так и всех членов Организации Объединенных Наций вообще Но как уже указывал на это сегодня в своем выступлении представитель Сирии, подобного равенства не существует Бюджетные вклады, например не одинаковы — для разных членов Организации они различны Мне кажется поэтому, что мы не можем расширять принцип равенства, который в некоторых статьях Устава определен совершенно ясно и утверждать что финансовые взносы или военные вклады должны быть совершенно равными Мы согласны на то чтоб первоначальные вклады пяти постоянных членов Совета были сравнительно равным Я считаю это осуществимым Но если мы будем настаивать на полном равенстве вкладов это должно неизбежно привести к уменьшению ценности и эффективности сформированных таким образом вооруженных сил

Далее г-н Громыко обратил наше внимание на одну фразу в его предложении предусматривающую исключения Советский текст гласит «Отдельные отступления от этого принципа допускаются по особым решениям Совета Безопасности» Само по себе это является признанием того, что принцип равенства не может применяться безоговорочно Я считаю что он может применяться только в весьма ограниченной степени Есть поговорка не особенно удачная что исключение подтверждает правило Но я не знаю, существуют ли правила, состоящие почти целиком из одних исключений

Я думаю что продолжение этой довольно академической дискуссии никуда нас не приведет Может быть, следующее предложение окажется практичным Не мог бы Совет Безопасности просить Военно-штабной комитет продолжать в спешном порядке работу которой он кажется, уже занимается или которую он начал и представить Совету Безопасности свои расчеты от

носителем общей численности эффективных боевых вооруженных сил которые должны находиться в распоряжении Совета Безопасности, с указанием состава наземных военно-морских и военно-воздушных контингентов? Если Военно-штабной комитет сможет договориться относительно таких расчетов, то мы сразу увидим, возможно ли сформировать такие вооруженные силы на основе принципа равенства

Мы может пойти еще дальше Военно-штабной комитет мог бы выяснить возможно ли сформировать такие вооруженные силы на принципе справедливых равноценных вкладов из национальных вооруженных сил пяти постоянных членов Совета Если он сможет это сделать, то мы выясним наконец должны ли мы применять принцип равенства или принцип равноценности вкладов, и сможем применить один из этих принципов и к другим вкладам которые будут предоставлены другими членами Организации Объединенных Наций Мне кажется что это явилось бы практическим испытанием и практическим опытом Это не отнимет много времени и даст решающий ответ на вопрос над которым мы бьемся в нашей отвлеченной дискуссии

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Меня удивили и озадачили некоторые замечания представителя СССР по поводу предложения о сформировании вооруженных сил Объединенных Наций на основе равноценности вкладов великих держав Г-н Громыко утверждает что принятие принципа рекомендованного четырьмя другими членами Военно-штабного комитета привело бы к тому что некоторые государства оказались бы в привилегированном и преимущественном по сравнению с другими положении Он дает также понять что такие рекомендации мотивируются какими то зловещими соображениями несмотря на то что эти рекомендации утверждены четырьмя из пяти членов Военно-штабного комитета, не все из которых располагают значительной военной и промышленной мощью

Г-н Громыко также заявляет что если принять этот принцип то вооруженные силы которые согласно статье 43 Устава должны быть предоставлены в распоряжение Совета Безопасности будут слишком велики По его мнению, они оказались бы гораздо более значительными чем это представляется необходимым и в этом может заключаться известная опасность для Объединенных Наций Я не понимаю как это может случиться

В другом своем заявлении г-н Громыко указал что некоторые постоянные члены Совета не смогут сделать значительных первоначальных вкладов Если один из постоянных членов Совета Безопасности будет не в состоянии сделать крупный вклад то при принятии принципа равенства и остальные члены не сделают крупных вкладов и в результате в распоряжении Объединенных Наций окажутся незначительные вооруженные силы Практические результаты будут сведены на нет

Мне представляется, что задачей и целью военных положений Устава является предоставление в распоряжение Организации Объединен-

ных Наций достаточно мощных вооруженных сил готовых для немедленных действий в случае возникновения действительной опасности миру. Если практическим результатом применения принципа равенства является лишение этих вооруженных сил преимуществ современных технических достижений в транспорте вооружения и т. д. могущих быстро и эффективно пресечь попытки агрессии то находящиеся в распоряжении Совета Безопасности вооруженные силы не будут возможно обладать нужной маневренностью и достаточным количеством вооружения, средств и войск для выполнения своей задачи.

По-моему, было бы совершенно ошибочным предполагать что принятие принципа равноценности приведет к чрезмерному увеличению вооруженных сил, потому что в докладе рекомендации четырех членов предусматривают приблизительную равноценность вкладов всех пяти постоянных членов Совета. В другом месте доклада говорится что вклады не должны быть обязательно военными что могут делаться и другие компенсирующие вклады. Но никакой полет фантазии не поможет вообразить каким образом, при подобном толковании возможно чрезмерное увеличение вооруженных сил если предполагаются приблизительно равноценные вклады. Здравый смысл не позволит согласиться с такой возможностью.

Детальных фактических данных о военном потенциале пяти постоянных членов Совета Безопасности у нас не имеется но в общих чертах они известны. Если вклады этих государств будут равноценными и если мы уравновесим все вклады т. е. вклад одного государства наземными силами какого-либо другого государства — техническим оборудованием а третьего государства — военно-воздушными силами транспортом или флотом то это ни в коем случае не может привести к чрезмерному увеличению вооруженных сил. В самом деле сочетая различные вклады как личным составом так и средствами транспорта и чисто военным снабжением, мы могли бы предоставить в распоряжение Совета Безопасности весьма эффективные, небольшие вооруженные силы.

Другой гарантией против возможного чрезмерного увеличения вооруженных сил при принятии принципа равноценности является то что Совет Безопасности вынесет в свое время решение об общих размерах необходимых для него вооруженных сил, иначе говоря об общей численности, определенной Военно-штабным комитетом. Это окажется другим фактором, сдерживающим чрезмерное увеличение вооруженных сил. Принцип равноценности вкладов позволяет Совету, Военно-штабному комитету и соответствующим правительствам определить, сообразно здравому смыслу по вынесении решения об общем размере вооруженных сил необходимых для Объединенных Наций вклады в различные контингенты тех государств, которые могут предоставить требуемые вооруженные силы.

Предполагать, что Объединенным Нациям потребуются для этого только наземные войска и несколько лодок вряд ли реалистично. Вряд ли необходимо, по моему мнению, опро-

вергать предположение, что четыре других члена Военно-штабного комитета предлагают принцип равноценности по каким то зловещим мотивам.

Я хочу заявить что наша делегация согласна с предложением представителя Соединенного Королевства. Желательно чтобы Совет Безопасности получил как можно скорее расчеты Военно-штабного комитета относительно общей численности различных контингентов вооруженных сил которые он признает необходимым и для выполнения целей, предусмотренных в Уставе.

Я считаю желательным чтобы Совет ознакомился с мнениями отдельных членов Военно-штабного комитета по этому вопросу а не только с заключениями к которым сможет прийти Комитет. Такие сведения были бы чрезвычайно интересными.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
Мне кажется что в нашей дискуссии мы мотивировали и разъяснили обе точки зрения но не попытались согласовать их. Как председатель я должен снова направить нашу дискуссию в то русло, которое, по моему мнению должно привести нас к разрешению вопроса.

Я хочу отметить что по обоим текстам и по весьма существенным пунктам уже имеется весьма значительная договоренность.

При определении вкладов пяти постоянных членов Совета не представлялось заранее очевидным, что будет выдвинут принцип равноценности. Можно было представить себе план в котором в целях обеспечения наибольшей эффективности международных вооруженных сил и в интересах их скорейшего формирования пять постоянных членов, о которых сейчас именно и идет речь внесли бы в эти вооруженные силы вклады в соответствии со своими настоящими возможностями ибо мы хорошо знаем что в этом отношении возможности пяти постоянных членов совсем неодинаковы и это необходимо учесть. Можно было бы пойти еще дальше и заявить что международные вооруженные силы будут созданы из вкладов предоставленных постоянными членами Совета сообразно их возможностям.

Военно-штабной комитет не согласился с такой идеей. Я думаю, что он ее даже не обсуждал. Был выдвинут тот принцип что предоставляемые Совету вооруженные силы должны определяться на основе равноценности в отношении общей мощности вооруженных сил. Этот принцип по моему мнению, является чрезвычайно важным и существенным. Необходимо чтобы международные вооруженные силы носили действительно международный характер чтобы они были правильно организованы и чтобы они не могли ни в коем случае казаться работой одного двух или трех постоянных членов Совета. Безопасности.

Это явилось бы важной и существенной гарантией против выраженных представителем СССР опасений. Я считаю что мы могли бы пойти еще несколько дальше и может быть улучшить с этой целью редакцию текста предложенного четырьмя делегациями в Военно-штабном комитете или, по крайней мере мы могли бы

договориться о его толковании Мы могли бы допустить что при определении общей численности вооруженных сил необходимо как можно строже придерживаться принципа равенства Я хочу сказать, что было бы желательно пойти несколько дальше принципа равноценности и по мере возможности, но не уменьшая эффективности международных вооруженных сил придерживаться принципа равенства

Я не считаю однако что выраженное мною мнение отличается от позиции, занятой большинством в Военно-штабном комитете, так как думаю что представленный нам текст надо понимать именно в этом смысле Но от большей определенности он только выиграл бы

Третий элемент значительной договоренности по обоим текстам — это то что советский текст как это только что было указано, ясно признает невозможность строгого применения принципа равенства На это только что указал нам представитель Соединенного Королевства Советский текст предусматривает исключения как на этом настаивает сам г-н Громько

По правде говоря в этом тексте меня не сколько беспокоит подход к таким исключениям Они предусматриваются для особых случаев по особым постановлениям Совета Безопасности Должен сказать что такие ограничения меня несколько тревожат Но то обстоятельство что представитель СССР сам подчеркнул тот факт что в представленном его делегацией тексте исключения предусматриваются сможет, мне кажется способствовать согласованию обеих точек зрения

Должен сказать что только что высказанные мною соображения на которых я собирался настаивать заставляют меня принять решение очень близкое к тому, которое было предложено представителем Соединенного Королевства

С другой стороны из сделанных мной замечаний становится ясно что в ходе дискуссии по обоим рассматриваемым нами текстам нам очень трудно определить степень нашего разногласия Не является ли настоящая дискуссия в известной степени чисто теоретической? Все в значительной степени зависит от того как представитель СССР понимает исключения о которых говорится в его тексте Если эти исключения носят довольно широкий характер, если подразумевается что Военно-штабной комитет должен учитывать их в ведущейся им сейчас работе, то весьма возможно что конкретные и практические результаты нашей дискуссии в конце концов окажутся незначительными

Я считаю что в настоящей стадии нашей дискуссии мы должны продумать еще раз то что уже было сказано Однако сделанное только что представителем Соединенного Королевства предложение будет по-моему настолько способствовать успеху нашей работы что нам, пожалуй следовало бы сегодня же вечером обратиться в Военно-штабной комитет с просьбой ускорить изучение вопроса о составе и общей численности проектируемых вооруженных сил которым он сейчас занимается и в кратчайший срок сообщить нам свои соображения по этому вопросу Его ответ придаст более конкретный характер нашей дискуссии которая будет продолжаться

и на следующем заседании Тогда мы будем знать имеются ли в действительности между нами значительные расхождения во мнениях или же наши точки зрения могут быть согласованы на практике

Поэтому я хотел бы со своей стороны, поддержать сделанное только-что представителем Соединенного Королевства предложение Я поддерживаю это предложение и спрашиваю, согласны ли вы немедленно дать Военно-штабному комитету такое задание

Представители Австралии и Союза Советских Социалистических Республик просят слова Если они намереваются выступить с пространными замечаниями относительно только что высказанного предложения, то ввиду позднего часа, я предпочел бы перенести их выступления на следующее заседание так как меня просили не затягивать сегодняшнего заседания

Подполковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Я хочу задать только один вопрос Из выступления сэра Александра Кадогана я понял что он желает просить Военно-штабной комитет ответить на один определенный вопрос а именно — не согласился ли бы Военно-штабной комитет представить Совету Безопасности оценку общей численности вооруженных сил которые должны быть предоставлены в распоряжение Организации Объединенных Наций Затем Военно-штабной комитет применит к этим вооруженным силам принцип равенства или принцип равноценности чтобы выяснить который из них окажется практичнее

Однако, согласно заявлению Председателя дело идет не об одном определенном вопросе который собираются задать Военно-штабному комитету а о том что члены Комитета должны вообще поторопиться со своей работой Между этими двумя точками зрения имеется большая разница и я хотел бы знать что именно имел в виду Председатель

А А ГРОМЬКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я хочу сделать пояснение в связи с выступлением представителя Соединенных Штатов, в связи с тем, что он неправильно интерпретировал один из моих аргументов Он возражал против аргумента будто бы мною выдвинутого, о том, что принятие принципа сравнительно равных вкладов ведет к раздуванию вооруженных сил Я такого аргумента не выдвигал ни на прошлом заседании Совета Безопасности в ходе общей дискуссии по этому вопросу ни сегодня

Конечно принятие принципа сравнительно равных вкладов само по себе не ведет автоматически к раздуванию вооруженных сил Я указывал на решение Объединенных Наций по вопросу о всеобщем сокращении вооружений и вооруженных сил в связи с советским предложением и доказывал что советское предложение опирается на решение Объединенных Наций о всеобщем сокращении вооружений Я указывал на то что если решение Объединенных Наций о сокращении вооружений будет выполняться, то Объединенным Нациям не будет необходимости иметь непомерно вздутые и многочисленные армии, флот и авиацию Что из этого следует? Из

этого следует такой вывод раз так то Совету Безопасности также не будет необходимости иметь в своем распоряжении по специальным соглашениям многочисленные вооруженные силы поскольку все Объединенные Нации не будут иметь многочисленных и вдутых вооруженных сил Из этого вытекает следующее раз в распоряжении Совета Безопасности будут сравнительно небольшие вооруженные силы, то даже страна сравнительно слабая из числа пяти держав может не встретить серьезных затруднений в предоставлении вооруженных сил по соглашениям Совету Безопасности на основе принципа равенства Вот ход моих рассуждений вот моя аргументация Я сослался на решение Объединенных Наций в доказательство правильности советского принципа, а того тезиса против которого возражал представитель Соединенных Штатов я не выдвигал

Что касается мотивов то я о них также не говорил Я указывал что независимо от того, каковы мотивы стоящие за предложением о так-называемых сравнительно равных вкладах это предложение ведет к созданию неравного положения между странами Я указал на объективный смысл этого предложения а анализировать мотивы — это дело сложное Повторяю я указал на объективный смысл этого предложения и на то к чему оно ведет

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Я возвращаюсь к поднятому полковником Ходжсоном вопросу и выражаю ему свою благодарность за сделанное им разъяснение моих действий, не вполне точных замечаний

Вопрос который будет представлен Военно-штабному комитету, может быть разбит на две части

1 В каком размере Военно-штабной комитет исчисляет главные элементы вооруженных сил, которые должны быть сформированы во исполнение статьи 43?

2 В какой степени по мнению Военно-штабного комитета необходимо будет отклониться от принципа равенства при формировании вооруженных сил пятью постоянными членами Совета?

Я думаю, что мы можем попросить Военно-штабной комитет ответить на обе части этого вопроса или во всяком случае на его первую часть к следующему понедельнику если это окажется возможным Я предполагаю созвать следующее заседание в понедельник днем Я надеюсь что к этому сроку мы получим ответ Военно-штабного комитета Я хотел бы получить ответ на обе части вопроса и во всяком случае на его первую часть Если в Военно-штабном комитете не будет достигнуто соглашения, то во всяком случае мы ознакомимся с высказанными там мнениями

Я хотел бы выяснить согласен ли представитель Соединенного Королевства с такой редакцией вопроса

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Да господин Председатель

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*) Я думаю что если Совет Безопасности примет предложение нашего Председателя Военно-штабной комитет окажется в очень затруднительном положении Я не вижу, каким образом Комитет сможет сделать какие нибудь конкретные рекомендации как по вопросу об общей численности вооруженных сил которые должны быть предоставлены Совету Безопасности так и по вопросу о составе этих вооруженных сил

Военно-штабной комитет будет, конечно в состоянии представить также рекомендации Совету Безопасности если Совет договорится относительно общих принципов В таком случае Военно-штабному комитету будет не трудно, руководствуясь такими общими принципами представить конкретные рекомендации Совету Безопасности по этому вопросу Я не представляю себе каким образом, без такого предварительного соглашения по общим принципам Военно-штабной комитет сможет решить вопрос о размерах вооруженных сил, которые должны быть предоставлены постоянными членами Совета Безопасности

Насколько мне известно в Военно штабном комитете происходит неофициальный обмен мнениями по этому вопросу Может быть подобный обмен мнениями окажется полезным в качестве известной подготовительной работы и предварительного разъяснения некоторых сторон этого вопроса

Я считаю почти невозможным заставить Военно штабной комитет представить определенные рекомендации по этому вопросу без предварительного соглашения относительно общих принципов Я не думаю что принятие такого предложения облегчило бы нашу работу Я не вижу, каким образом оно могло бы облегчить нашу работу

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Мы очутились в заколдованном кругу Четверо из пяти постоянных членов Совета начали спорить с пятым членом Совета по принципиальным вопросам Мы старались помочь Совету выйги из этого затруднения предложив обратиться к более практическому способу ведения работы и произвести конкретный эксперимент Теперь мне говорят что мы не сможем проделать такого эксперимента пока мы не разрешим принципиального вопроса над которым мы все бьемся Я считаю что Военно-штабной комитет мог бы попытаться определить приблизительно численность требующихся вооруженных сил

Мы уже приняли статьи 5 и 6 две статьи из главы III трактующие об общей численности вооруженных сил Вопрос в котором мы столкнулись с затруднениями несколько отличается от этого вопроса Он относится к главе IV в которой обсуждается вопрос о вкладах государств-членов Организации в вооруженные силы Я думаю что на основании уже принятых статей 5 и 6 Совет Безопасности мог бы просить Военно-штабной комитет произвести предварительный расчет размеров вооруженных сил для формирования эффективных по его мнению вооруженных сил Этот вопрос стоит совершенно

отдельно от вопроса о том каким образом вооруженные силы будут составлены из вкладов различных членов Организации Объединенных Наций

Вопреки сказанному представителем СССР я все же считаю что на основании этих двух статей мы можем просить Военно-штабной комитет подготовить как можно скорее и представить Совету Безопасности предварительную оценку общей численности вооруженных сил с указанием размеров основных контингентов — наземных военно-морских и военно-воздушных сил Я считаю, что такая предварительная оценка могла бы оказаться очень полезной в наших прениях и могла бы привести к разрешению вопроса, который сейчас тормозит нашу работу

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Я полагаю что если Военно-штабной комитет еще не готов представить нам предполагаемые цифры в виде конкретных рекомендаций, он мог бы дать нам предварительную оценку и ознакомить нас с высказанными в Комитете мнениями по этому вопросу, что помогло бы нам при обсуждении этого вопроса

Г-н Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Я хотел предложить то же самое Военно-штабной комитет является единственным органом могущим представить такую предварительную оценку Такая оценка чрезвычайно необходима ее надо установить Военно-штабной комитет должен приступить к изучению этого вопроса и представить нам какие-то цифры, на которые мы сможем положиться Кто же если не он, сможет представить подобную оценку? У нас нет никакого другого органа к которому мы могли бы обратиться с просьбой о представлении такой оценки Такие предварительные исчисления входят в компетенцию Военно-штабного комитета и мы надеемся, что это будет сделано немедленно

Г-н ЛАНГЕ (Польша) (*говорит по-английски*) Я вполне согласен с представителем Соединенного Королевства Мы желаем достичь в конце концов соглашения относительно статьи 11 Достичь его немедленно голосованием мы не можем но это может быть сделано путем дальнейшего обсуждения этого вопроса Я считаю что предварительная оценка общей численности вооруженных сил может оказаться полезной

Я хотел бы сделать еще только одно предложение если представитель Соединенного Королевства с этим согласится я думаю что оно могло бы помочь разрешению этого вопроса Следует отдавать себе отчет в том что такая оценка является лишь временной и предварительной и что она не предпрещает окончательных заключений Военно-штабного комитета Мы хотим только получить некоторые цифры и сведения для ориентации

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Со своей стороны, я вполне согласен с таким толкованием вопроса с которым мы собираемся обратиться к Военно-штабному комитету Он представит нам предварительную оценку, основанную на данных которыми он располагает в настоящей стадии своей работы

Я попросил бы представителей Австралии и Соединенного Королевства, просивших слова ограничиться ввиду позднего времени если возможно, краткими замечаниями

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Я буду краток Я впервые сочувствую Военно-штабному комитету, так как считаю что ему поручили ответить на невозможный вопрос Чтобы ответить на этот вопрос, не обходимо располагать во-первых сведениями относительно настоящей численности различных армий, военно-морских флотов и военно-воздушных сил а также относительно планов об их сокращении или расширении, а во-вторых тем определенным решением политического характера которого ожидает представитель Бельгии непостоянные члены Совета и по всей вероятности пресса всего мира Вопрос заключается в следующем будут ли эти общие вооруженные силы применяться против постоянных членов Совета? Чтобы ответить на вопрос который был только-что поставлен Военно-штабному комитету необходимо будет столкнуться с проблемой о которой я только-что упомянул

Поэтому я считаю, что Военно-штабной комитет не сможет составить предварительной оценки до тех пор пока не будут приняты эти решения политического характера а мы все согласны, что политические решения могут приниматься только за этим столом Но мы не возражаем против того, чтобы Военно-штабной комитет приступил к работе и представил нам предварительные исчисления Однако мы считаем что Военно-штабной комитет найдет эту задачу почти невыполнимой

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я буду краток Я хотел только ответить представителю Польши и сказать, что я совершенно согласен с ним относительно того что оценка должна быть временной и предварительной

Представитель Австралии заявил, что такая задача невыполнима Если так я не понимаю, почему он голосовал за принятие статей 5 и 6

Так или иначе но Совет Безопасности должен приступить к работе и я полагаю что это должно быть первым шагом Я не сомневаюсь в компетентности Военно-штабного комитета и считаю что он может помочь нам в некоторой степени в нашей работе

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Представитель Австралии не возражает против того чтобы мы обратились с этим вопросом к Военно-штабному комитету Наша задача состоит в том чтобы определить в какой степени два представленных нам текста рассматриваемой теперь статьи 11 отличаются друг от друга в отношении их практического осуществления Военно-штабной комитет установит предварительные цифры, базирясь на принятом всеми пятью делегациями Военно-штабного комитета предположении о назначении вооруженных сил

Таким образом я считаю что Военно-штабной комитет будет в состоянии дать нам ответ который само собой разумеется будет отличаться от того, который он нам дал бы, если бы

мы попросили его впоследствии руководствоваться иными соображениями. Поэтому мы обратимся с этим вопросом к Военно штабному комитету и попросим его дать нам ответ, если возможно к понедельнику.

Совет Безопасности будет заседать в пятницу утром и днем и продолжать рассмотрение гре-

ческого вопроса. Тем не менее я поставлю на повестку дня рассмотрение доклада Военно штабного комитета на случай если некоторые представители не будут готовы выступить по греческому вопросу.

Заседание закрывается в 6 ч 18 м веч